

**VENTE**

*introduction  
printanière*

commencant jeudi, le 21 mars  
à 1 heure au

**Comptoir Manufacturier  
de Textile Ltée**  
Rond Point, Lévis

LES POLYESTER SE MARIENT AVEC LES NYLONS,  
LES COTONS, ETC. POUR VOUS OFFRIR DES  
TISSUS FRAIS ET LEGERS, D'ENTRETIEN FACILE.



**DANS LA DRAPERIE,**

VOYEZ LES PATRONS 74

et profitez du premier choix: en acrylique,  
polyester, nylon; en draperies opaques ou  
en voile, batiste, etc....

*Voyez nos nouveaux  
tissus printemps - etc.*

LES NOUVELLES  
toiles mélangées,  
POLYESTER, RAYONNE, ET LIN;  
POUR  
**PANTALONS -**  
EN  
INTRODUCTION  
A: **\$2.45**

**Les cotons importés**  
54" DE LARGE, POUR LE SPORT,  
ENTIEREMENT LAVABLES, A  
**\$1.75** LA VERGE

**20%** d'escompte  
sur des milliers de  
verges de coupons.

C'est un rendez-vous jeudi, le 21 mars, a 1 heure au:

**COMPTOIR MANUFACTURIER  
de TEXTILE Ltée**

**ROND-POINT, LEVIS**

20

20

20

## Specialistes en prothèses capillaires

Félicitations à Mme Lehoux pour avoir passé avec succès l'examen de coloriste, formule exclusive en coloration de prothèse capillaire.



Félicitations à M. Edgar Lehoux pour avoir passé son examen avec succès, l'autorisant à opérer un Centre de Service et représentant officiel des toupets Vénapoli.

### L'inauguration officielle se fera le 25 mars.

A cette occasion, nous invitons tous nos clients, porteurs de toupet, et tous ceux qui desirent des renseignements.

*M. Venard Paulin, prothésiste de renommée internationale, sera présent pour vous donner toutes les explications sur l'entretien de votre prothèse et introduira la plus grande découverte de tous les temps en matière de toupets*

LE COCKTAIL SERA SERVI

### SALON EDGAR LEHOUX

430 NOTRE-DAME (VOISIN DE LA PATISSERIE VACHON) STE-MARIE, BEAUCE —

TEL. 387-5195

### Bourses pour l'étude d'une langue seconde

Dans le cadre d'un plan établi conjointement par le ministère de l'Éducation du Québec du Québec, le Conseil des ministres de l'Éducation du Canada et le Secrétariat d'État, des bourses sont offertes aux élèves québécois désireux de suivre des cours intensifs de français ou d'anglais, langue seconde, durant l'été 1974.

— Conditions d'admissibilité:

— avoir 16 ans révolus au 31 décembre 1973;

— achever ses études secondaires (secondaire V) à la fin de l'année scolaire 1973/74 (voir N.B. ci-dessous);

— être citoyen canadien ou "immigrant reçu";

— étudier à temps complet durant la présente année scolaire.

La bourse comprend les frais de scolarité, de pension complète (logement et repas) et de participation aux activités socio-culturelles. Les frais de transport aller et retour sont à la charge du boursier.

Ces bourses permettent aux élèves québécois de suivre, dans des établissements agréés, au Québec ou dans les autres provinces, des cours dont la durée est de six semai-

nes (juillet-août).

N.B. - Sont également admissibles les étudiants des niveaux collégial et universitaire.

A remarquer que les bourses ne sont pas accordées dans l'ordre de réception de la lettre par laquelle un élève fait sa demande de formulaire, mais selon l'ordre de réception au ministère des formulaires dûment remplis.

Les étudiants ayant participé à ce programme l'an dernier peuvent présenter une

nouvelle demande pour l'été 1974.

Les élèves désireux de poser leur candidature peuvent écrire dès maintenant à:

Monsieur Maurice Beaulieu

Conseiller linguistique  
Bureau des sous-ministres de l'Éducation

1035, rue de la Chevrotière

Québec G1A 1H2

Ils recevront un accusé de réception. La brochure et le formulaire leur seront envoyés en mars 1974.

NOTE - Un certain nombre de boursiers québécois devront suivre des cours au Québec même, puisque le

nombre d'étudiants qui seront dirigés vers les autres provinces est CONTINGENTE, c'est-à-dire LIMITE.



### Pour fondations de maisons

s'adresser à:

**M. Gaston Vallée - Tel.: 387-2089**

St-Elzéar, Beauce

VOUS ETES A QUELQUES MINUTES SEULEMENT DU

### MEILLEUR POULET EN VILLE.

### LE COLONEL SANDER'S

ET SES AIDES LE FONT BON A S'EN LECHER LES DOIGTS.

Le recette du Colonel Sanders de

## Poulet Frit à la Kentucky

UNE COMPAGNIE CANADIENNE  
Colonel Sanders et ses aides le font "bon à s'en lécher les doigts."

# La Villa du Poulet

750 BOUL. VACHON NORD — STE-MARIE — CTE BEAUCE — TEL.: 387-3520



LE COLONEL SANDER'S  
ET SES AIDES LE FONT BON  
A S'EN LECHER LES DOIGTS.

# RCA

## VALEURS SPÉCIALES en télécouleurs RCA AccuColor XL-100 transistorisés à 100%!

# Jours d'affaires d'or



Trois styles  
d'ébénisterie  
Comté de Grey  
Un seul bas prix!

# 699<sup>00</sup>

Modèles  
CCE 961  
CCE 962 ou CCE 963

Exigez ces caractéristiques RCA  
les plus recherchées:

- Puissant châssis transistorisé à 100%, 31,200 volts
- Modules enfichables pour réduire les frais d'entretien
- AccuMatic 4 à bouton unique pour régler automatiquement: luminosité, contraste, couleur et nuances
- Accord automatique fin (AFT)
- Tube image noir matriciel Super AccuColor
- Haut-parleur mixte de 6" — la haute fidélité à son mieux

Les  
"imbattables"  
de  
RCA

À votre choix!  
Élégant meuble de style  
colonial, plaqué érable, style  
provincial français, plaqué bois  
fruitier ou encore style espagnol  
surbaissé, plaqué chêne.

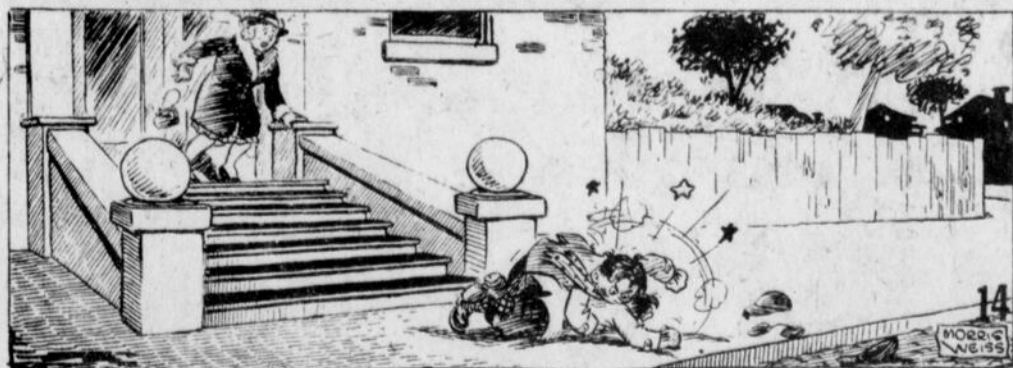
L'événement de l'année  
en télécouleur chez

## JOBIN RADIO TELEVISION ENR.

REPARATION — VENTE — SERVICE

VILLE STE-MARIE, CTE BEAUCE, P.Q. - TEL.: BUREAU 387-2877

ÇA NE RATE JAMAIS



L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE PRÉSENTE  
*Délima*  
TEXTE: L-P BEGUIN DESSIN: HUNTER



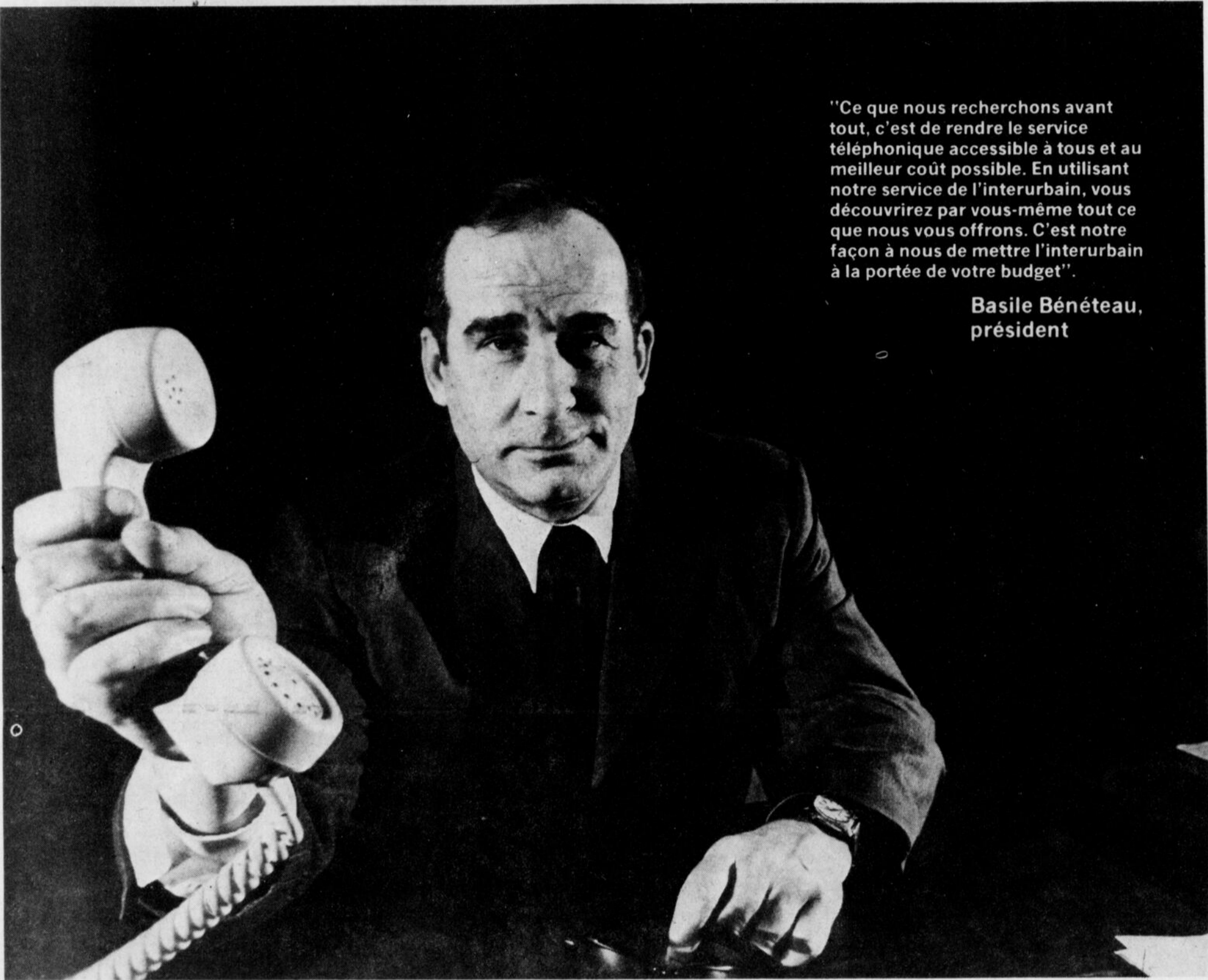
Il ne faut pas confondre la température et le temps.  
La température est le degré de chaleur ou de froid: "la température s'exprimera bientôt en degrés Celsius (centigrades)".  
"Le temps qu'il fait" signifie l'état de l'atmosphère à un moment donné; le temps est couvert, le temps est beau, le temps est froid, sec ou pluvieux.  
On dit que le temps change, qu'il se met au beau, ou qu'il se couvre.  
"La météorologie est l'étude et la prévision scientifique du temps".  
(Petit Robert).

20

20

20

# l'interurbain



"Ce que nous recherchons avant tout, c'est de rendre le service téléphonique accessible à tous et au meilleur coût possible. En utilisant notre service de l'interurbain, vous découvrirez par vous-même tout ce que nous vous offrons. C'est notre façon à nous de mettre l'interurbain à la portée de votre budget".

Basile Bénéteau,  
président

## L'après-midi

10% d'escompte aux usagers et aux hommes d'affaires sur tout appel interurbain entre **midi et dix-huit heures**, du lundi au samedi inclusivement. Si vous composez vous-même votre numéro.

## Le soir

30% d'escompte sur tout appel interurbain dès **18 h le soir** jusqu'à **7 h le matin**, du lundi au samedi inclusivement. Et vous parlez **10 minutes** pour le prix de **5 minutes!** Si vous composez vous-même votre numéro.

## Le dimanche

Taux réduits à n'importe quelle heure du jour et de la nuit. Et vous parlez **dix minutes** pour le prix de **cinq minutes!** Si vous composez vous-même votre numéro.

**Votre prochaine facture vous dira en détail combien vous avez économisé!**



QUÉBEC-TELEPHONE

# VENTE

DE MARS



AU



## Centre du Décor Ste-Marie

Inc.

UN MOIS DE SPECIAUX INCOMPARABLES

### Tapis de cuisine

imprimé Continental, collection de Harding



Reg. \$9.95

Speciaux de mars:

**\$8.00**

la v.c.

### Tapis de cuisine

Tweed envers caoutchouté



Reg. \$9.95



**\$6.95**

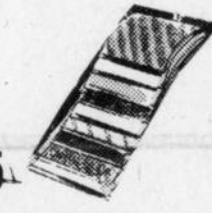
la v.c.

### Tapis shag,

100 pour cent nylon envers caoutchouté



Reg. \$9.95

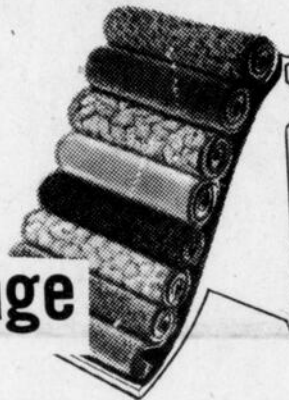


**\$8.50**

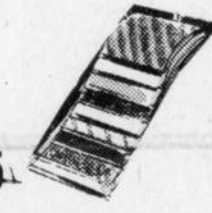
la v.c.

### Tapis de passage

et d'escaliers, envers caoutchouté



Reg. \$9.95



**\$6.95**

la v.c.

60 ROULEAUX DE TAPIS SUR LE PLANCHER A SACRIFIER A DES PRIX INCOMPARABLES.

### PRELART,

6 pieds de large



Reg. \$1.99

**\$1.69**

la v.c.

### PRELART

coussiné 12 pieds de large

Reg. \$3.29

**\$2.69**

la v.c.

### PRELART

coussiné 12 pieds de large dos en amiante

Reg. \$3.89

**\$3.49**

la v.c.

**20%** d'escompte sur DRAPERIES et RIDEAUX en magasin

**10%** d'escompte sur commande.

#### MEUBLES

**10% a 20%** d'esc. sur tous meubles en inventaire.



Centre du Décor Ste-Marie Inc.

387-6644

595 RUE NOTRE-DAME, STE-MARIE, BEAUCE - Le centre de la qualité à prix raisonnable.

20

20

20

# HABITS

## POUR HOMMES

1ère qualité

REGULIER \$89.95

marque réputée, telle que B.M.

### GRAND SPECIAL

# \$ 89.95

PLUS

## GRATIS

\* 1 paire de souliers

valeur de \$27.95 à \$35.95

marque réputée, Ritchie,

Plate-Forme avec Talon 3 pces

\* 1 chemise

valeur de \$8.95 à \$12.95

marque réputée telle que B.V.D. ou Darly

\* 1 cravate

valeur de \$5.00

de marque Hardy-Amies ou Da Vince

\* 1 ceinture valeur de \$4.95

de marque Harvey Woods

\* 1 paire de bas

valeur de \$2.00

de marque réputée

VALEUR DE

\$145.00

POUR SEULEMENT

# \$ 89.95



# UN RA DE P DE 4

# LA VALL de I'HA

281, RUE PRINC

Vallée-Jonct

Tél. 253

Nous avons maintenant les "JE

**ABAIS  
PLUS  
40%**

**LÉE  
ABIT**

**RINCIPALE  
onction  
253-5590**



# VESTONS SPORT

REGULIER \$49.95

**PLUS**

- \* 1 paire de pantalons  
valeur \$20.95
- \* 1 paire de souliers  
valeur de \$27.95 à \$35.95
- \* 1 chemise valeur de \$8.95
- \* 1 cravate valeur de \$5.00
- \* 1 paire de bas valeur de \$2.00
- \* 1 ceinture valeur de \$4.95

**GRAND SPECIAL**

**\$79.<sup>95</sup>**

POUR LE TOUT

VALEUR DE  
\$127.95

POUR SEULEMENT

**\$79.<sup>95</sup>**

**JEANS" GWG à de très bons prix**

20

20

20

Participez a notre concours de

# PAQUES

et courez la chance de gagner

## UN LAVE-VAISSELLE "MAYTAG"

(valeur de \$550.00) et \$300.00 en bon d'achats

Procurez-vous vos coupons de participation chez les commanditaires dont les noms apparaissent

dans cette page.

L'ATTRIBUTION SERA FAITE VENDREDI, LE 12 AVRIL.



**STE-MARIE**

Tél.: 387-5464

5 bons d'achats de \$5.00



**Laurentien Inc.**

STE-MARIE, Co. Beauce

2 Bons d'achats de \$25.00



STE-MARIE, BEAUCE  
Nouveautés printanières  
maintenant en montre  
avec un choix vaste  
Prix modiques

1 bon d'achat de \$25.00

**J. C. RANCOURT CHAUSSURES**

39, NOTRE-DAME STE-MARIE, BEAUCE

1 Bon d'achat de \$12.50

**BOUTIQUE CASTEL**

VOYEZ LA MODE DU PRINTEMPS  
41 NOTRE-DAME, STE-MARIE

1 bon d'achat de \$12.50

**RESTAURANT LA FUGUE INC.**

BOUL. VACHON, STE-MARIE  
387-3147

BIENTOT OUVERT

Piano Bar La Fugue - salle à manger  
Restaurant renové

2 Bons de \$12.50

**SALON VENUS**

222 NOTRE-DAME, STE-MARIE

Lize Roy, Prop.

Esthéticienne - visagiste - électrologiste  
manicuriste - spécialiste en soins du corps  
culturiste (Thérèse Genest)  
3 esthéticiennes à votre service

une valeur d'achat de \$25.00

1 traitement de conditionnement physique complet  
Salon 387-5282 - maison 387-2616

**VALLEE DE L'HABIT ENR.**

VALLEE-JONCTION - TEL.: 253-5590

2 bons d'achats de \$12.50

**BOUTIQUE DES JEUNES**

BOUL. VACHON - FACE A LA POLYVALENTE  
STE-MARIE, BEAUCE

SPECIALITE LINGE D'ENFANTS

naissance à 18 ans et Teen Age

1 bon d'achat de \$15.00

1 bon d'achat de \$10.00

**RAOUL BOURGAULT**

Concessionnaire: "Moffat" - "Westinghouse"  
"Kitchen Aid" - "Philco"

359 rue Notre-Dame Nord

Ste-Marie, Beauce

Tél.: 387-2755

1 prix de \$15.00 - 2 prix de \$5.00

**CENTRE DU DECOR STE-MARIE INC.**



595 NOTRE-DAME NORD  
STE-MARIE, BEAUCE

Tapis, Prélarts, Draperies, Meubles,  
Quincaillerie

LE CENTRE DE LA QUALITE  
A PRIX RAISONNABLE.

1 Bon d'achat de \$25.00

**Poulet Frit à la Kentucky.**

Colonel Sanders et ses aides le font. Bon à s'en lécher les doigts.

**La Villa du Poulet.**

Tél.: 387-3520

750 Boul. Vachon Nord - Ste-Marie

25 bons d'achats, valeur d'un casse-croûte chacun



**CLEMENT CYR INC. et Admiral**

VOUS OFFRENT UN CHOIX COMPLET DE TELEVISEURS COULEURS



**LE BOLERO, MODÈLE 6L7013, IMPERIAL 800**

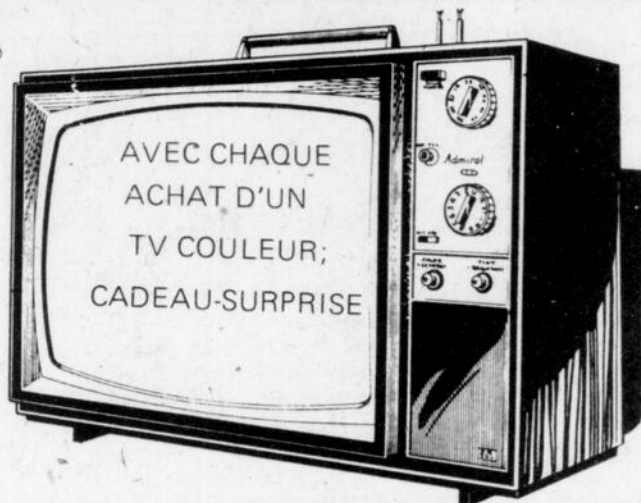
Donnez à votre intérieur une note d'élégance en choisissant cette ébénisterie en similibois de style crédence espagnole à fini chêne. Le châssis SS800 alimenté par transformateur vous donnera un jeu instantané. Lampe-écran révolutionnaire Super-Solarcolor. Toute nouvelle commande "d'une seule touche" COLOR MASTER V. Indicateurs de canaux lumineux à "black-out". Interrupteur pousse-pousse. Commandes coulissantes pour couleur, nuance et intensité. CAF à semi-conducteurs. Finesse d'image VHF prééglée. Circuit chroma de haute fiabilité. Deux haut-parleurs Alnico V de 4" montés à l'avant. Démagnétiseur automatique. Roulettes. H. 29", L. 43 1/2", Pr. 19 3/32".



**LE BRENTWOOD, MODÈLE 6L7011, IMPERIAL 800**

Cette crédence de style contemporain en similibois à fini noyer fera merveille dans un décor moderne. Tout nouveau châssis SS800 à jeu instantané et lampe-écran révolutionnaire Super-Solarcolor. Nouvelle commande "d'une seule touche" COLOR MASTER V pour faciliter la syntonisation de la couleur. Indicateurs de canaux lumineux à "black-out". Commandes coulissantes pour couleur, nuance et intensité. Interrupteur pousse-pousse. CAF à semi-conducteurs. Châssis basculant pour faciliter l'entretien. Protecteur automatique de surcharge. Bloc d'accord VHF à gain élevé. Bloc d'accord UHF à 2 vitesses à semi-conducteurs. Démagnétiseur automatique. Deux haut-parleurs Alnico V de 4" montés à l'avant. H. 29", L. 43 1/2", Pr. 19 3/32".

**Admiral**



**LE STANFORD, MODÈLE 9CT1127, TÉLÉVISEUR 19**

Coffret de polystyrène résistant aux chocs, fini façon noyer et noir. Tout-nouveau châssis SS900 à jeu instantané avec lampe-écran rectangulaire super-brillante Admiral. Nouvelle commande "d'une seule touche" COLOR MASTER V pour faciliter la syntonisation de la couleur. CAF à semi-conducteurs. Commandes rotatives pratiques. Haut-parleur de 5" x 3". Antenne télescopique dipolaire. Poignée de transport pratique. H. 17 3/4", L. 24 1/2", Pr. 19 1/2".

chez:

**CLEMENT CYR INC.**

Meubles - Appareils électriques

TEL.: 387-5894 - ST-ELZEAR, Beauce

AVEC CHAQUE ACHAT  
D'UN TV COULEUR  
- CADEAU - SURPRISE

**NOUVELLES  
DU QUEBEC**

**L'EXPOSITION MONDIALE  
DE LA PHOTOGRAPHIE AU  
MUSEE DU QUEBEC**

Le Musée du Québec présentera jusqu'au 1er avril, l'Exposition mondiale de la Photographie, dont le thème central est "La Femme". L'Exposition mondiale de la Photographie est une entreprise collective pour laquelle le magazine allemand "Stern" s'est assuré la collaboration de 400 musées d'art dans 51 pays. Cette exposition présente 522 photos prises dans 85 pays par 236 photographes. Elle dresse un panorama de la vie de la femme dans le monde entier. Parmi les photographies de réputation universelle qui ont contribué à cette exposition, mentionnons entre autres: Richard Avedon, Cecil Beaton, Jerome Ducrat, Peter Knapp, Irving Penn.

**DEPUIS 1970, 4 918 PERSONNES ONT EU RECOURS A LA COMMISSION D'APPEL DE L'AIDE ET DES ALLOCATIONS SOCIALES**

Depuis sa mise sur pied, le 1er novembre 1970, 4 918 personnes ont eu recours à la Commission d'appel de l'Aide et des Allocations sociales. La Commission d'appel est un tribunal administratif habilité à recevoir les plaintes que peut porter toute personne insatisfaite d'une décision rendue par un bureau local de l'aide sociale et révisée par un bureau régional. Une personne

peut porter son cas devant la Commission d'appel si l'aide sociale lui a été refusée ou si elle estime insuffisante l'aide ou la forme d'aide accordée. Des formules de déclaration d'appel sont disponibles dans tous les bureaux d'aide sociale et le personnel du ministère des Affaires sociales est tenu d'aider tout appelant à formuler sa demande d'appel.

**CONCOURS DU DIMANCHE, NE TIREZ PAS SUR L'ÉCUREUIL!**

Chaque année, beaucoup d'écureuils servent de cible à l'occasion des promenades en forêt des "chasseurs du dimanche". Ce que plusieurs ignorent cependant, c'est que la loi protège ce petit animal toute l'année car il n'est pas permis de le chasser. C'est ce que tient à rappeler le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche du Québec qui précise à ce sujet que l'écureuil est classé dans la catégorie des animaux à fourrure et de ce fait, personne ne peut l'abattre au moyen d'une arme à feu, d'un arc ou d'une arbalète. Seuls les détenteurs d'un permis de trappeur sont autorisés à capturer l'écureuil au moyen de piège du 1er novembre au 31 mars.

**LE MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES LANCE UNE NOUVELLE SÉRIE DE PUBLICATIONS**

Le ministère des Affaires sociales du Québec vient de lancer

une nouvelle série de publications à l'intention des chercheurs et des personnes qui oeuvrent dans le secteur des affaires sociales. Sous le titre général de "Monographies des Affaires sociales", cette série comprendra des études effectuées par le personnel du ministère dans les secteurs suivants: sécurité du revenu, services de santé, services sociaux, démographie. Les deux premières études sont: "Les services à l'enfance-Mémoire de programmes" et "Les principales causes de décès dans la population acti-

ve-Québec 1951-1971". Ces documents sont en vente dans les comptoirs de l'Éditeur officiel du Québec.

**POUR VOS RAPPORTS D'IMPOT  
confidentiels**

Appelez après 5 heures

**Roger Lehoux à 387-3197**

**Bazar de Beauce**

224 Notre-Dame nord - Ste-Marie, Bce 387-2923

**Attention!**

**TOUS NOS GILETS**

**20%**

d'escompte cette semaine

A MOTIFS SI POPULAIRES POUR TOUTE LA FAMILLE

**BAZAR DE BEAUCE la clé de l'économie**

20

20

20

## Contrats de plus de \$219,000 accordés dans le comté de Beauce-nord

Le député libéral du comté de Beauce-Nord à l'Assemblée nationale du Québec, M. Denis Sylvain, annonce que le ministre des Transports, M. Raymond Mailloux, a accordé deux contrats pour l'exécution de travaux de voirie dans son comté.

M. Sylvain fait savoir qu'un premier contrat de \$140,716.74 a été octroyé à la firme Giroux & Lessard Ltée, de Ville Saint-Georges, pour la construction d'un

ponceau arqué en béton armé sur la route No 276. Ce ponceau sera construit dans la paroisse de Saint-Frédéric.

Par ailleurs, un second contrat de \$78,483.25 a été accordé à la même firme pour la construction d'un cadre rigide en béton armé qui sera érigé au-dessus de la Rivière Gilbert sur l'ancienne route No 23. Le député de Beauce-Nord précise que ce cadre sera construit dans la paroisse de Notre-Dame-de-la-Providence.

## Comment réduire la consommation d'énergie au printemps

L'agriculture ne sera pas gênée par la pénurie d'énergie, mais l'augmentation des prix de ce facteur de production peut abaisser les revenus nets de l'agriculteur.

Des pressions internationales ont porté les prix des produits pétroliers à des niveaux records, qui se reflètent sur les prix intérieurs canadiens.

Pour l'agriculteur, ces pressions se traduisent par un accroissement net de ses frais d'exploitation, dont plus de 10 pour cent sont consacrés à l'achat de produits pétroliers.

En 1971, par exemple, les agriculteurs canadiens ont affecté un demi-milliard de dollars à l'achat des divers produits pétroliers nécessaires à l'exploitation de leurs fermes. Cette année, les prix de l'énergie auront une portée encore plus grande sur les dépenses agricoles, particulièrement dans les Prairies, où elles constituent un pourcentage plus grand des frais d'exploitation agricole.

Que faire? En général, l'agriculture est l'un des utilisateurs les plus efficaces d'énergie. Toutefois, les

experts peuvent donner certains conseils à l'agriculteur pour l'aider à réduire l'effet de la hausse des prix.

Tout ce qu'il leur faudra faire, c'est d'accorder un peu plus d'attention à leurs travaux agricoles du printemps et à l'utilisation du matériel motorisé.

Voici donc quelques conseils pour réduire au minimum le gaspillage d'énergie et les factures de carburants.

Commençons par le moteur:

- garder un bon réglage de vos moteurs afin d'en tirer le maximum; régler le carburateur ou la pompe d'injection du combustible du moteur Diesel; vérifier l'avance à l'allumage, les bougies, les vis platinées et les condensateurs; s'assurer du réglage, conformément aux spécifications, de l'écartement des électrodes des bougies et des vis platinées, et du jeu aux queues des soupapes; des essais au champ ont montré qu'après une mise au point, on pouvait économiser jusqu'à 30 pour cent de combustible avec des moteurs à essence, et 10 pour cent avec des moteurs Diesel;
- vérifier l'usure du régulateur de régime;
- nettoyer ou remplacer régulièrement les filtres à air;
- arrêter le moteur lorsqu'on n'utilise pas le tracteur Diesel de préférence à un tracteur à essence.

—vérifier l'usure du régulateur de régime;

—nettoyer ou remplacer régulièrement les filtres à air;

—arrêter le moteur lorsqu'on n'utilise pas le tracteur Diesel de préférence à un tracteur à essence.

Voyons maintenant le matériel employé au cours des travaux du printemps:

- employer le tracteur le mieux adapté au genre de travail à effectuer; éviter de surcharger le tracteur ou d'utiliser une trop faible fraction de sa puissance; on obtient un meilleur rendement par gallon au maximum de la puissance du tracteur à essence, et à 80 ou 90 pour cent de la puissance maximale des tracteurs

Diesel; pour de faibles charges, certains conseillent de faire tourner le moteur plus lentement et d'utiliser un rapport plus grand afin d'économiser jusqu'à 25 pour cent d'essence pour un effort de traction de 50 pour cent; attention toutefois: cette augmentation du couple de charge peut endommager la transmission;

- les herbes à disques et les scarificateurs exigent moins d'énergie que les charrues à socs; s'assurer aussi que les pièces tranchantes sont bien aiguisées, quel que soit l'instrument agricole;

- le besoin de puissance augmente proportionnellement à la vitesse; en particulier pour des vitesses supérieures à celle qui a été prévue pour l'utilisation de l'instrument agricole; à cause de l'augmentation des prix du combustible, on obtiendra un rendement optimal aux faibles vitesses et avec des instruments travaillant sur une plus grande largeur;

- on peut réduire la consommation d'énergie en réglant la pression des pneus et en enlevant les poids lorsqu'ils sont inutiles; penser cependant à les remettre en place pour les gros travaux, afin d'éviter de perdre de la puissance à cause du patinage des roues; à cette fin, le système de transfert de poids est utile; n'oubliez pas de régler la pression des pneus en fonction de la charge du tracteur;

- éviter de travailler le sol trop profondément; régler la profondeur de travail au minimum, car la résistance augmente rapidement avec la profondeur du travail;

- quand cela est possible, atteler plusieurs instruments derrière le tracteur de façon à ne passer qu'une fois;

- choisir des plans de travail et un espacement des pièces qui réduisent le temps et les déplacements improductifs.

De façon générale:

- pour les travaux de coupe et de hachage, garder vos outils bien tranchants et bien ajustés;

- utiliser des moteurs électriques de préférence aux moteurs à combustion interne, ou des moteurs Diesel au lieu de moteurs à essence;

- pour réduire les pertes par évaporation, placer les réservoirs d'essence dans un endroit frais et ombragé, et peignez-le en blanc ou avec une peinture à l'aluminium; les soupapes de sûreté peuvent réduire les pertes par évaporation de 75 pour cent;

- s'assurer que les freins du tracteur et de tout matériel roulant ne sont pas grippés, que les paliers de roulement ne sont pas trop ajustés et que la lubrification complète est faite avec des lubrifiants de viscosités appropriées à la température;

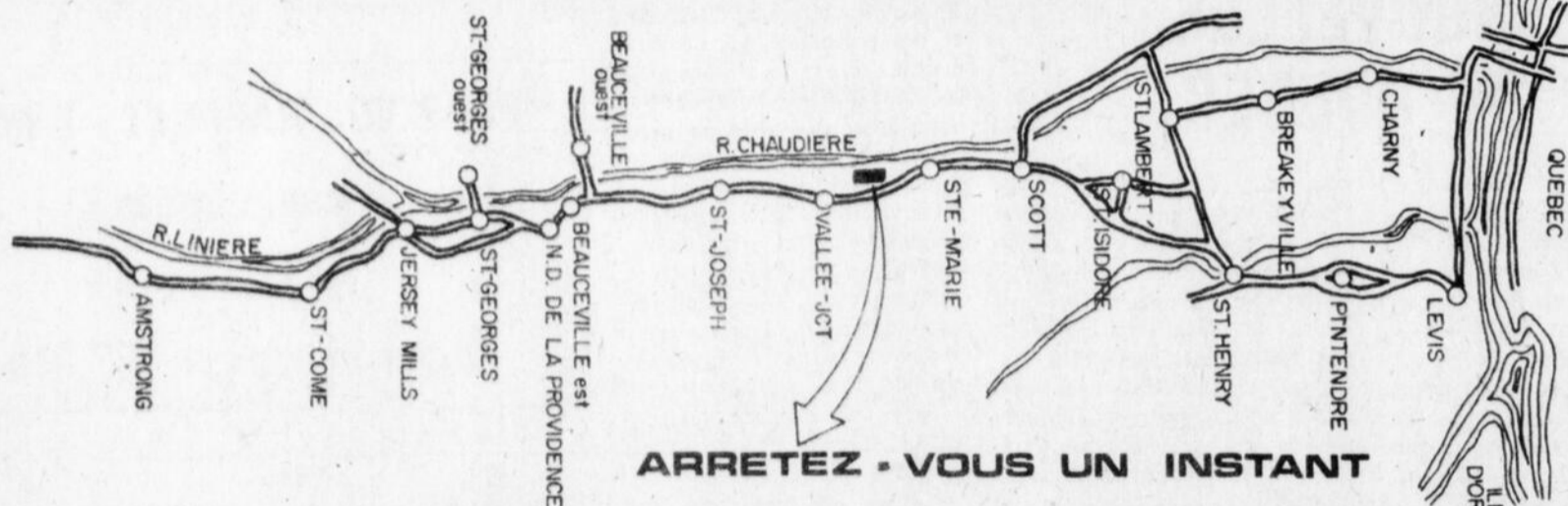
- acheter des machines qui font le même travail tout en exigeant moins de puissance;

- éliminer les déplacements ou les transports inutiles de produits;

- sur les véhicules de transport, réduire la résistance en diminuant la pression des pneus sur terrains mous, et en l'augmentant sur les surfaces dures.

Partout en Amérique du Nord, les ingénieurs agricoles sont à la recherche de moyens d'économiser de l'énergie. Ces conseils peuvent vous aider à épargner de l'argent dans l'état actuel de l'agriculture.

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**



**1973**

BUICK LE SABRE CUSTOM, 4 PORTES, H.T.  
PONTIAC LAURENTIAN, 4 PORTES, SEDAN

**1972**

TRIUMPH GT 6, MARK 3, 2 PORTES, SPORT  
FIRENZA SL, 4 PORTES, SEDAN  
DODGE CORONET CHARGER, 2 PORTES, HT  
BUICK LE SABRE CUSTOM, 455, 2 PORTES, HT

**1971**

BUICK LE SABRE, CUSTOM, 4 PORTES, HT.  
FIRENZA, 2 PORTES, COUPE  
CHEVELLE, 2 PORTES, H.T.  
PLYMOUTH FURY II, 4 PORTES, SEDAN

**1970**

CHRYSLER NEWPORT EL CORDOBA, 2 PORTES, HT  
CHRYSLER NEWPORT, 4 PORTES, HT  
FORD CUSTOM, 4 PORTES, SEDAN  
PONTIAC PARISIENNE, 4 PORTES, SEDAN  
OLDS. CUTLASS SUPREME, 2 PORTES, SPORT

**1969**

OLDSMOBILE 442, DECAPOTABLE, 4 VIT.  
BUICK LE SABRE, 400, 2 PORTES, H.T.  
OLDSMOBILE DELTA 88, 4 PORTES, H.T.  
FORD GALAXIE 500, XL, 2 PORTES, H.T.  
FORD FAIRLANE, 2 PORTES, H.T.  
BUICK RIVIERA GS, 2 PORTES, SPORT.  
VAUXHALL VIVA, S.L., 2 PORTES, COUPE

**CAMION**

GMC, PICK-UP, 1/2 TONNE,  
V-8, 3 VITESSES, P.S., RADIO

**1968**

AUSTIN 1100 MK II, AUTOM., 4 PORTES, SEDAN

**1967**

PLYMOUTH VIP, 4 PORTES, H.T.



**ANT. LABBE**

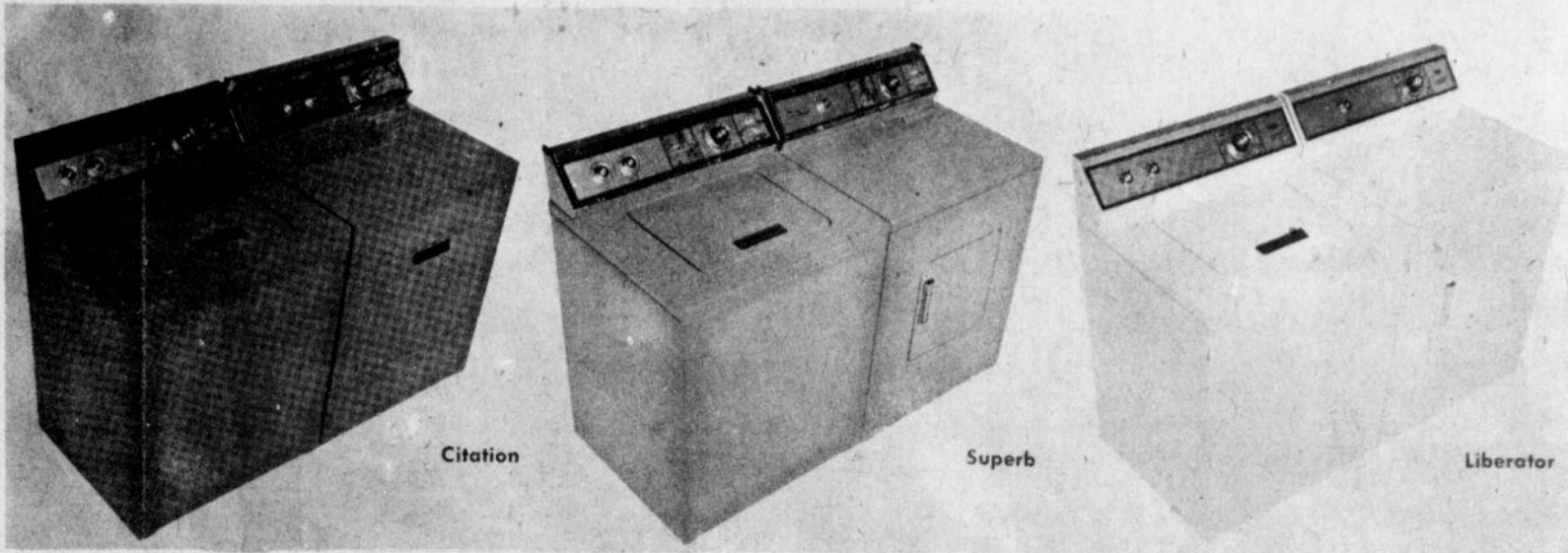
CONCESS. PONTIAC, BUICK, G.M.C., VALLEE-JCT, BEAUCE.

TEL 253-5451

**NAPERT & FILS**

*vous offre la gamme complète des produits*

**INGLIS**



- LIVRAISON IMMEDIATE.
- PLUS DE 60 APPAREILS A L'ENTREPOT
- SERVICE INCLUS ET DEMONSTRATION A DOMICILE SUR LAVEUSE ET SECHEUSE

**Napert & Fils et Inglis**

COMBLANT TOUS VOS DESIRS ET MEME D'AVANTAGE.  
NOTRE ADMINISTRATION REDUITE NOUS PERMET DE VOUS OFFRIR  
DES PRIX HORS DE TOUTE COMPETITION.

**VENEZ NOUS VISITER**

**NAPERT & FILS ENR.**

Meubles - Tapis - Prélarts - Vente et Installation

ST-SYLVESTRE, Lotb.

TEL.: 596-2368

**LES DIFFICULTES FINANCIERES DES COMMISSIONS SCOLAIRES**

Le ministère de l'Education ferait preuve de timidité dans ses rapports avec les autres instances gouvernementales, et ce serait les commissions scolaires qui en feraient les frais. C'est l'avis exprimé par le président général de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, M. Gilles Fortin, suite à des difficultés financières éprouvées par certaines commissions scolaires.

M. Fortin estime à environ \$18 millions le montant devant être affecté au rajustement des règles budgétaires de 1973-74, pour la mise en oeuvre de la politique administrative et salariale, et à \$10 ou \$12 millions le montant devant être affecté à l'augmentation pour le mazout et pour d'autres services. Toutefois, a-t-il dit, les commissions scolaires n'ont pas encore vu la couleur de cet argent. Pour ce qui est de la politique administrative et salariale, le correctif devait être déterminé à la mi-novembre 1973.

De l'avis du président de la Fédération des commissions scolaires, c'est la responsabilité du ministère de l'Education et de ses principaux collaborateurs d'assurer le déblocage de ces montants au palier du Conseil du trésor. La timidité du ministère à cet égard est cause de difficultés financières pour nombre de commissions scolaires, a affirmé M. Fortin.

Ces deux ajustements aux règles budgétaires de 1973-74, pour un montant de quelque \$30 millions, ont été prévus à la suite de la présentation au gouvernement d'un cahier de dolé-

ances par la Fédération des commissions scolaires. Dans une lettre adressée au président de la Fédération, en date du 10 octobre 1973, le ministre de l'Education, M. François Cloutier, écrivait: "...le problème le plus sérieux provient des implications de l'application de la politique administrative et salariale."

**PRETS  
HYPOTHECAIRES  
JUSQU'A \$10,000**

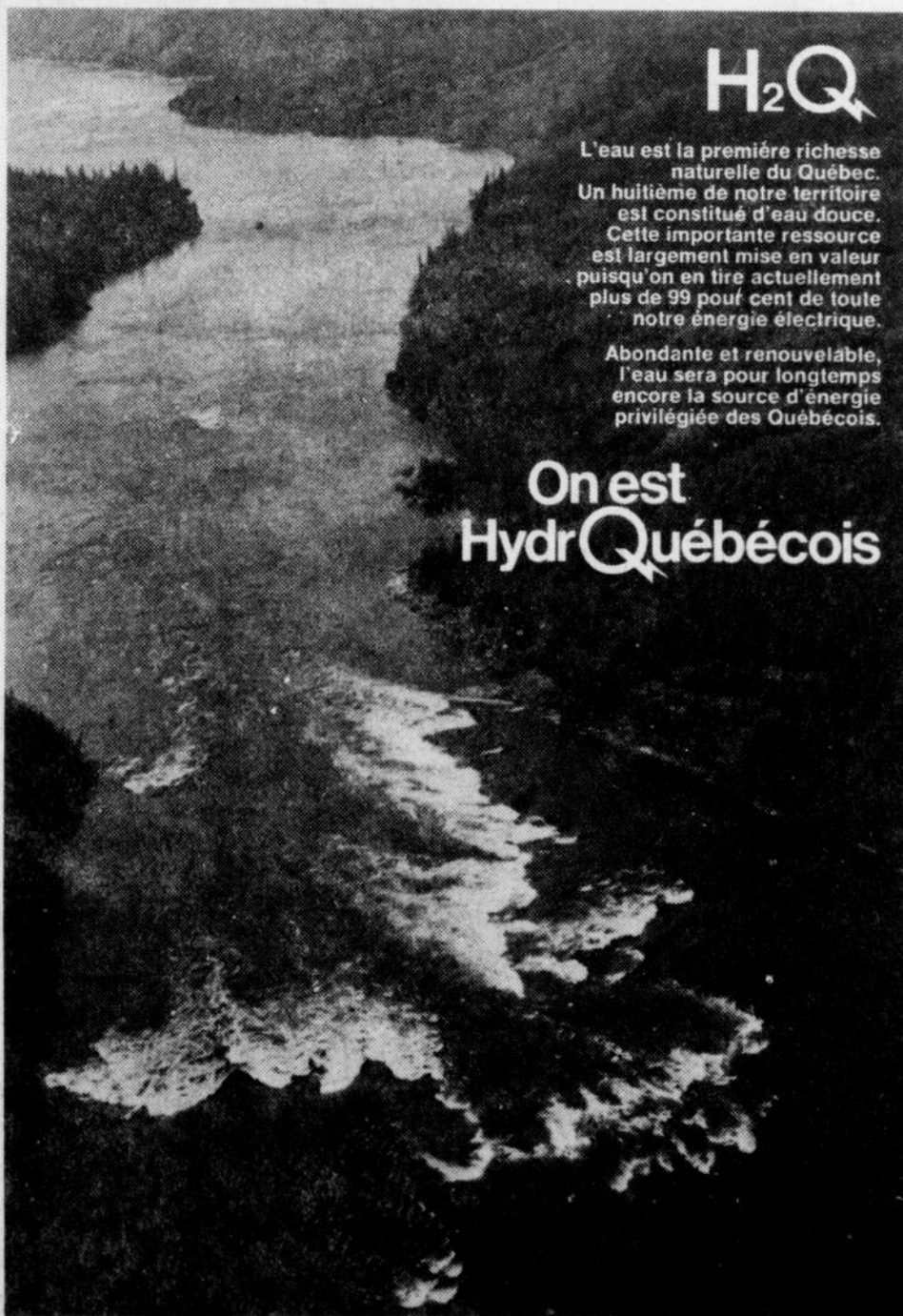
Argent disponible immédiatement pour deuxième hypothèques. Taux d'intérêt aussi bas que 12 3/4 pour cent. Aucun boni. Remboursement du solde en tout temps sans frais supplémentaires. Nous invitons vos demandes concernant les conditions d'emprunt.

**HOUSEHOLD REALTY**  
Corporation Limited  
**HOUSEHOLD FINANCE**  
Corporation of Canada  
569 rue Notre-Dame  
Ste-Marie de Beauce  
Téléphone 387-6607

**Georgette  
Jobin**

Esthéticienne-visagiste  
Consultation et traitements  
sur rendez-vous

Edifice du Centre Médical  
Tél.: Salon 387-5269  
Résidence: 387-2877 a.m.



**H<sub>2</sub>O**

L'eau est la première richesse naturelle du Québec. Un huitième de notre territoire est constitué d'eau douce. Cette importante ressource est largement mise en valeur puisqu'on en tire actuellement plus de 99 pour cent de toute notre énergie électrique.

Abondante et renouvelable, l'eau sera pour longtemps encore la source d'énergie privilégiée des Québécois.

On est  
**HydrQuébécois**

20

20

20

EN ACCORD AVEC LES MUNICIPALITES:

## Nouveau programme d'emplois pour les étudiants

Ce programme s'adresse à toutes les municipalités du Québec, les invitant à faire appel à la banque de personnel du Service de Placement Etudiant. Il a pour but d'accroître le nombre d'emplois étudiant (au sein des municipalités) et de permettre à l'étudiant une rémunération raisonnable et nécessaire à la poursuite de ses études, tout en lui fournissant une connaissance accrue du monde du travail.

### Avantages:

Le Service de Placement étudiant du Québec remboursera directement aux municipalités 33 1/3 pour cent du salaire payé aux étudiants pendant les huit (8) premières semaines d'emploi.

Le montant de la subvention octroyée pourra atteindre un maximum de \$30.00 par semaine par étudiant, ce qui n'empêche en rien l'employeur d'offrir un salaire supérieur à \$90.00 par semaine.

La participation financière maximale du gouvernement sera de \$12,000 par municipalité.

En participant à ce programme, les municipalités sont assurées d'un personnel motivé, qualifié et recruté avec soin par le Service de Placement Etudiant.

Pour participer à ce programme: Les Municipalités doivent:

1. Soumettre leur offre d'emploi pour acception du budget au Ministère des Affaires Municipales, Direction Générale de l'Administration Municipale, Edifice "G", Hotel du Gouvernement de Québec, au soin de Monsieur Alphé Poiré - Directeur, de qui elles recevront les renseignements nécessaires à la mise en oeuvre du programme.

2. Se procurer le formulaire approprié en écrivant au Service de Placement Etudiant.

3. Présenter toute demande de remboursement au Service de Placement Etudiant du Québec sur la formule appropriée avant

le 15 octobre 1974.

L'étudiant doit:

1. Avoir complété le secondaire V ou avoir atteint 18 ans.

2. Présenter sa demande d'emploi au Service de Placement Etudiant en faisant parvenir le formulaire qui aura été au préalable approuvé et estampillé par les autorités scolaires de l'institution qu'il fréquente.

3. Se procurer un formulaire au département du Service aux étudiants de son institution scolaire ou au Service de Placement Etudiant.

Québec

2700 boul. Laurier (Place Laurier)

Suite 3030 - A

Québec, P.Q.

Tel.: 643-7474

Montréal

310 ouest, rue Ste-Catherine

2e étage

Montréal, P.Q.

Tel.: 873-1974

Renseignements généraux:

Toutes les municipalités du Québec peuvent participer à ce programme.

Seuls les étudiants inscrits au Service de Placement Etudiant du Québec et présentés par ce service, seront considérés aux fins de ce programme.

Conditions d'admissibilité:

1. Les Municipalités doivent fournir à l'étudiant un travail pour une période minimale de huit (8) semaines.

2. Le salaire de base payé à l'étudiant ne peut être inférieur à \$60.00 par semaine.

3. Les Municipalités devront compléter dans son entier les formulaires appropriés et les faire parvenir au Ministère des Affaires Municipales.

**ENCOURAGEZ  
NOS ANNONCEURS**



**SPECIAUX**  
GOLF MYRTLE BEACH  
déjeuner inclus, 1 semaine \$169.00

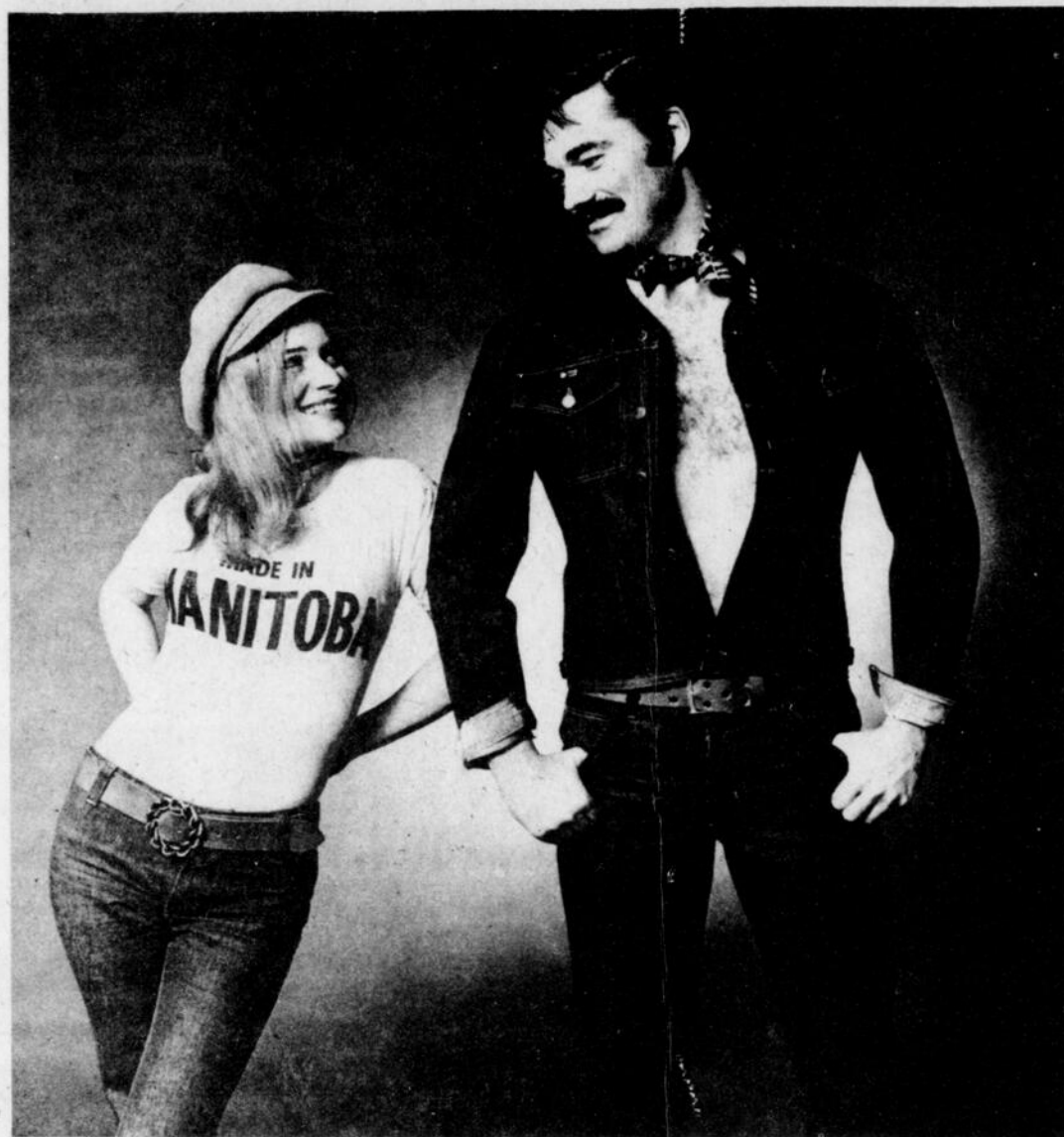
QUEST CANADIEN  
2 semaines: \$625.00

MIAMI  
2 semaines: \$333.00  
ESPAGNE - EUROPE

## POUR LES SANS CULOTTE....

# le culottier

Jeans pour elle et lui



*Vaste choix de jeans - Gilets - Chemises  
Wrangler - Lois - Le Culottier*

## CAVOJEANS boutique

**SOUS-SOL DU MAGASIN JULIEN POULIN**

**Entièrement rénové**

CHARGEX....  
...MASTER CHARGE



\* INSTALLATION D'ANTENNES  
\* ESTIMATION GRATUITE  
sur demande  
\* SATISFACTION GARANTIE

**VENTE et SERVICE**

\* MOTOROLA QUAZAR  
\* ZENITH \* ELECTROHOME  
\* LLOYD'S \* SONY



MEMBRE DE LA CORPORATION DES  
ELECTRONICIENS DU QUEBEC

# LA REVALORISATION DES PETITS MÉDIA

## UN RÉCENT OUVRAGE PUBLIÉ PAR LA CEQ

par Nicole Blouin (CEQ)

Dans un ouvrage publié à la CEQ, sous le titre "Initiatives militantes et communication", Michel Beauchamp a rédigé une synthèse revalorisant à la fois le rôle des petits media et l'information qu'ils véhiculent.

L'ouvrage commente entre autres une série d'expériences qui se sont déroulées dans la région de Saint-Jérôme, l'expérience du Bloc en Abitibi, de CTVO à Hull, celle du vidéographe à Montréal, de la Radio et CKRL-FM à Québec, de même que le projet de TV locale (émetteur à faible puissance), la presse publicitaire locale, la presse hebdomadaire, etc.

L'information militante existe dans plusieurs régions du Québec, et pour la véhiculer des militants de toutes les régions doivent utiliser de manière efficace et critique les "petits media" officiels ou se donner leurs propres media.

Dans son volume, Michel Beauchamp a choisi comme région-référence, Saint-Jérôme qu'il considère comme une région privilégiée en ce qui concerne l'information militante, l'information locale traditionnelle et le rôle des petits media au sein d'une communauté.

A Saint-Jérôme, il y a

un hebdomadaire traditionnel "L'Echo du Nord" ou les journalistes sont syndiqués et membres de la C.S.N., un bi-hebdomadaire parrainé par la Société nationale des québécois, un medium "engagé défendant les intérêts des travailleurs" (le mensuel Résistance) (le hebdo "publicitaire" distribué gratuitement, des media étudiants locaux et une expérience de télévision en cours. La région de Saint-Jérôme est un endroit où les militants des organismes populaires jouent un rôle clé au plan de l'évolution socio-politique du milieu.

Dans son ouvrage l'auteur a cru nécessaire aussi de citer des extraits d'entrevues que lui ont accordées certains artisans des petits media ou des textes et documents rédigés par ces mêmes artisans.

En ces temps où on parle de la concentration de la presse quotidienne, des difficultés encourues par certains communicateurs radio-phoniques et des campagnes de dénigrement à l'endroit des journalistes à l'emploi des postes de télévision, les citoyens de toutes les régions du Québec au nom du droit du public à une information libre doivent lutter, au plan local, pour dénoncer toute pollution des

ondes ou détérioration de l'information écrite. Le présent ouvrage constitue une sorte de panorama de certaines expériences de communication où on y retrouve plusieurs éléments de réflexion portant sur l'utilisation de l'information dans un processus de changement social et il s'adresse à tous ceux qui s'intéressent au développement des media ainsi qu'à la communication au sein de la société québécoise.

### Garderie Pouponnière

24 heures par jour

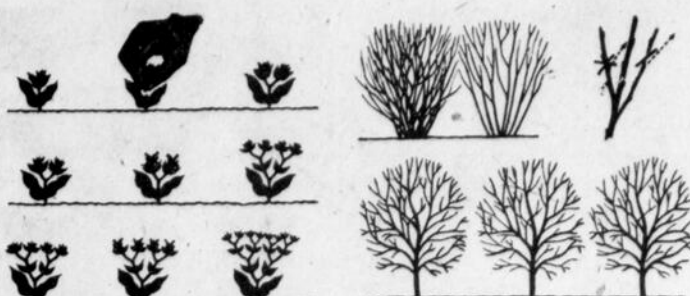


Louise Carrier, p.d.

299, rue Ste-Anne

Sainte-Marie de Beauce  
Tél.: 387-3553

22 sept.



Pincer le bourgeon terminal des fleurs de jardin, au moins deux fois, pour obtenir plus de fleurs par plant cette année.

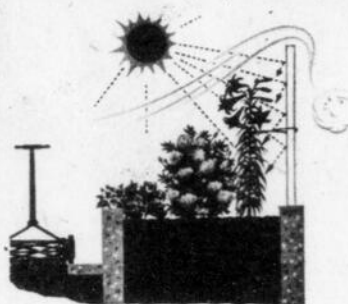
Eclaircir en émondant jusqu'à la branche latérale (ou un bourgeon solide) avec la pointe loin du centre du plant pour avoir toujours un plant d'une belle forme.



Attacher un piquet aux tomates, fèves, concombres et pois pour obtenir des fruits impeccables et d'une plus belle couleur. Pincer les tomates lors de l'attache.



Faire simplement 4 coupes. Couper le rosier immédiatement au-dessus de toute feuille à 5 folioles, et vous aurez de nouvelles roses après 6 semaines.



Protéger les plants par des plates-bandes élevées. Paravent (il peut être en verre pour ne pas boucher la vue). Un réflecteur accentue la chaleur solaire nécessaire.

La compétence sans autorité est aussi impuissante que l'autorité sans compétence.

G. LE BON, Hier et Demain.

Celui qui met un frein à la fureur des flots  
Sait aussi des méchants arrêter les complots.

RACINE, Athalie.

### Studio de culture physique

209 rue Cloutier - Vallée-Jonction

Les beaux jours seront bientôt parmi nous. Avez-vous songé à votre apparence en maillot cet été?

Il est grand temps d'y songer, si vous désirez perdre quelques livres superflues, raffermir vos chairs et vous remettre en bonne condition physique.

Le studio est équipé d'appareils modernes  
Inscription en tout temps

**Pour informations : tél. 253-5363**

Mme Jacqueline Cloutier, culturiste

### Un nouveau service a Ste-Marie

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UN MEDECIN

entre le samedi midi et le lundi matin  
appelez d'abord votre médecin de famille, si vous n'obtenez pas de réponse

SIGNALEZ

**TEL.: 387-2200**

Le Service Médical d'Urgence  
Une initiative du Comité de Citoyens

HEURES DE BUREAU :

LUNDI - MERCREDI - VENDREDI  
de 2 hres p.m. à 8 hres 30 p.m.

TEL.: 387-5156

**R. BERTRAND FORTIER, D.C., PH., T.**

CHIROPATICIEN

PHYSIOTHERAPIE — RAYONS-X

391, Blvd Vachon, Ste-Marie, Beauce  
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

### Quelle que soit l'occasion

Naissance - Mariage - Convalescence -

Décès - Anniversaire - Fête spéciale

Chez:

### Celine Fleuriste

(Mme Lionel Thibodeau, Prop.)

Le mot "PLUS" s'applique qu'à l'excellence et la qualité

PLANTES VERTES ET FLEURIES

FLEURS NATURELLES - SECHEES - ARTIFICIELLES

SERVICE DE LIVRAISON AUX HOPITAUX



FLEURS  
TELEGRAPHIEES  
PARTOUT

446 AVE. ST-EDOUARD - 387-5268 - STE-MARIE, Bce

20

20

20

L'Académie de musique de Québec

# Le prix d'Europe: ultime consécration



Maestro Wilfrid Pelletier était venu spécialement de New-York pour rehausser de sa présence la réception offerte aux Prix d'Europe. On le voit ici accompagné de Madame Pelletier, la célèbre cantatrice du Metropolitan Opera, Rose Bampton.



Le Docteur Pelletier s'entretient avec trois membres de l'Académie de musique de Québec qui furent longtemps ses collaborateurs. De dos, Rolland McKinnon, secrétaire de l'Académie; Maestro Pelletier, Edwin Bélanger, prix d'Europe (violin, 1933) et président de l'Académie et Monsieur Jacques LeComte, directeur de l'Académie.

En juin prochain, un jury composé de musiciens émérites se réunira pour procéder à l'attribution du prix d'Europe 1974. Cet événement se répète chaque année, depuis 1911. C'est l'Académie de musique de Québec qui a la responsabilité de ce concours prestigieux qui a permis, jusqu'ici, à quelque 75 musiciens de poursuivre une carrière qui dans bien des cas a porté la réputation du Québec sur toutes les scènes du monde.

Lors d'une réception qui réunissait plusieurs anciens prix d'Europe, dernièrement, le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Denis Hardy, a annoncé que le montant de la bourse du prix d'Europe serait porté de \$5,000 à \$8,000. Cependant, le concours continuera d'être présenté sous l'égide de l'Académie de musique de Québec. Cette attitude indique bien l'importance de cette institution au Québec.

L'Académie de Musique a été fondée en 1868 et constituée en corporation en 1870 par un acte de la Législature du Québec.

Il s'agit de la plus ancienne institution à décerner des certificats d'études musicales et le diplôme « Lauréat » dans la province de Québec. Elle a été la première à confier à des spécialistes le soin d'établir des programmes d'études. Son but est de promouvoir le goût de la musique, d'élever le niveau des études musicales et de les régulariser en établissant des programmes, en instituant des examens, et en attribuant des prix dans toutes disciplines de l'art musical.

Depuis 1911, l'Académie musicale de Québec décerne annuellement le prix d'Europe. Il suffit de parcourir la liste des quelques 75 lauréats pour découvrir que presque tout ce qui compte ou a compté dans la musique au Québec, a été récipiendaire de ce prix prestigieux.

Les Lauréats se recrutent dans presque toutes les disciplines. On y retrouve des pianistes, des organistes, des chanteurs, des violonistes, des compositeurs, des violoncellistes, un saxophoniste, deux flûtistes et un claveciniste.

Parmi les lauréats les plus prestigieux, mentionnons: Maestro Wilfrid Pelletier (Prix 1915); l'organiste Omer Létourneau (1913); le musicologue Léopold Morin (1912); le chanteur Lionel Daunais (1926); le violoniste Noël Brunet (1936); le violoniste, directeur de fanfare et chef d'orchestre Edwin Bélanger (1933) qui est actuellement président de l'Académie de musique de Québec; l'organiste Claude Lavoie (1942); le compositeur et pianiste, Clermont Pépin (1949); le chef d'orchestre Léon Bernier, (1955); la cantatrice Colette Bocky (1962); le chanteur Bruno Laplante (1966); et de très nombreux autres que l'espace ne nous permet pas malheureusement de nommer.

Au cours de l'allocation qu'il a prononcé devant les « Lauréats » du prix d'Europe et les sommités du monde musical, le ministre des Affaires culturelles a tenu à faire remarquer que le gouvernement du Québec encourage toutes les formes d'expression musicale au rythme d'environ \$1,500,000. par année pour les orchestres, les sociétés de musique, les fanfares, les chorales, les Jeunesses musicales, les concours artistiques, l'opéra du Québec, etc.

La musique, au Québec, une tradition bien vivante et en plein épanouissement.

Texte et recherches: HENRI VEILLEUX

## BOURSIERS DU PRIX D'EUROPE

1911 Coulombe Clothilde	1924 Cusson Gabriel	1936 Brunet Noël	1949 Pépin Clermont	1961 Jacques Héту	1968 Madden Lucie
1912 Morin Léopold	1925 Doyon Paul	1937 Savaria Georges	1950 Dufresne Joseph	1961 Ménard Pierre	1968 Richard Roland
1913 Létourneau Omer	1926 Daunais Lionel	1938 Hébert Marcel	1951 Globenski A.M.	1962 Bocky Colette	1969 LeComte Louise
1914 Dansereau Hector	1927 Savard Rita	1939 Bailly P.-Aimée	1952 Lachance Jeannine	1962 McKay John	1970 Whitelaw John
1915 Pelletier Wilfrid	1927 Mercure Henri	1940 Forgues Suzette	1953 Gilbert Kenneth	1963 Lanneville Cécile	1971
1916 Dumaine Graziella	1928 Sand Brahм	1941 Martin Marcelle	1954 Grenier Monique	1963 Prévost André	1972 Laferrière Marie
1917 Malépart Germaine	1929 Beaudet J. Marie	1942 Lavoie Claude	1955 Bernier Léon	1964 Ouellet Claude	1972 Quinton Karen
1918 Kastner Jean	1930 Martin Gilberte	1943 Duval Berthe	1956 Munger Monique	1964 Savard Claude	1973 Arseneault Raynald
1919 Dompierre Lucille	1931 Martin Lucien	1944 Lavoy Jacqueline	1957 Leduc Jean	1965 Gagnon Alain	1973 St-Jacques Marcel
1920 Price Ruth	1932 Piché Bernard	1945 Létourneau Claude	1958 Boucher Lise	1966 Gendron Monique	
1921 Descaries Auguste	1933 Bélanger Edwin	1946 Landry Jeanne	1959 Martel Rachel	1966 Laplante Bruno	<b>BOURSES SPÉCIALES</b>
1922 Messénie Anne-Marie	1934 Lindsay Georges	1947 DesRosiers Lise	1960 Martel Jeannine	1967 Coulombe Micheline	1924 N. Horschern (violin)
1923 Bernier Conrad	1935 Tremblay Georgette	1948 Daveluy Raymond	1960 Daoust Gisèle	1967 Lacocque Jacques	1926 Alice Ste-Marie (piano)

Omer Létourneau, organiste et pianiste. Prix d'Europe 1913.



Mme A.-M. Messénie-Charuest, pianiste. Prix d'Europe 1922.



Lionel Daunais, chanteur et directeur. Prix d'Europe 1926.



Rachel Martel, pianiste. Prix d'Europe 1959.



Alain Gagnon, compositeur. Prix d'Europe 1965.



Louise LeComte, flûtiste. Prix d'Europe 1969.



L'Académie de musique était très honoré d'accueillir son premier Prix d'Europe, Madame Docteur Clothilde Ouellet-Coulombe. Le premier prix d'Europe fut attribué, en 1911 et la récipiendaire était pianiste.

## Préparez-vous au jardinage de printemps

Vous avez encore quelques semaines avant l'arrivée du printemps pour accomplir les tâches que vous avez négligées jusqu'ici.

L'année dernière vous avez huilé les outils de jardinage pour les empêcher de rouiller, et maintenant voici le moment venu d'affûter les bêches, les tailles-haies et les sécateurs. Sans être expert, vous parviendrez aisément à vos fins avec une lime. Si le manche de vos outils de jardinage a besoin d'être repeint, employez une couleur vive, afin de les repérer facilement sur la pelouse. S'il vous faut remplacer un manche fendu, découpez-le en plantoirs pour faire vos semis.

Confiez votre tondeuse à gazon à un mécanicien spécialiste de votre localité pour être sûr qu'elle fonctionnera parfaitement quand le moment sera venu de tondre le gazon. Si vous avez oublié de vider le réservoir de votre tondeuse à l'automne, le tuyau d'alimentation sera probablement gommé. Cela peut vous créer des ennuis. Faites affûter, régler et nettoyer votre tondeuse. Faites vérifier les bougies. Ces petits travaux sont peu coûteux et, à cette époque de l'année, le mécanicien aura davantage de temps pour s'y consacrer.

**N'ENLEVEZ PAS** encore l'humus dont vous avez entouré les rosiers à l'automne dernier, car vous ne savez pas ce que sera la température. Attendez que la saison soit un peu plus avancée pour enlever sans danger les feuilles qui ont protégé vos rosiers en hiver. Cependant, **N'ENLEVEZ PAS** le tout d'un seul coup, formez une cuvette autour des plantes et si la météo nous annonce des gelées tardives, vous pourrez repousser les feuilles mortes sur vos rosiers.

### Pénurie de semences

Plusieurs maisons de semences m'ont dit que leurs semences pour 1974 s'écoulaient très rapidement. Si vous désirez savourer les légumes frais que vous aurez fait pousser vous-même, achetez vos semences sans tarder, même s'il est un peu tôt pour faire vos semis. Le retour à la terre se fait sentir dans tout le pays. Prenez vos précautions, faute de quoi vous pourriez être privé de vos légumes préférés.

### Bégonias tubéreux

Pour les bulbes, à planter dans le jardin, les bégonias tubéreux Picotee, sont les meilleurs. Vous pouvez commencer à les faire germer à l'intérieur et vous aurez de magnifiques fleurs tout l'été dans le jardin. La gamme des couleurs est si étendue que vous trouverez exactement ce que vous cherchez.

Si vous achetez des bulbes chez votre horticulteur local ou dans un grand magasin, choisissez-les sans défaut et bien renflés. Les bulbes ridés sont déshydratés. Les bulbes fermes et bien formés sont la garantie de leur beauté.

### Pour faire germer les bulbes

En ce qui me concerne, j'aime les faire germer dans

un récipient peu profond contenant du sable et du terreau. Mais vous pouvez aussi les planter dans des pots de 5 pouces et les laisser pousser jusqu'à ce que tout danger de gel soit passé. Vous les planterez ensuite dans le jardin, dans leurs pots, afin que vous n'ayez aucune peine pour les rentrer à l'intérieur à l'automne prochain.

Une chose à se souvenir... quel que soit le récipient utilisé pour faire germer les bulbes, pot, corbeille à suspendre, etc... n'arrosez qu'une fois par semaine afin que les bulbes soient humides mais PAS mouillés. Je préfère un endroit chaud, environ 60-65° pour commencer et quand le germe commence à sortir, une bonne source de lumière naturelle. Si vous les faites germer dans un récipient plat, vous pouvez les transplanter dans un pot dès que les feuilles se développent. Souvenez-vous qu'en les changeant de place constamment vous risquez d'endommager les racines qui alimentent le bulbe.

Un engrais soluble dans l'eau, comme Vigoro Instantané par exemple, leur donnera l'élan nécessaire au développement de la fleur et une bonne coloration des feuilles. Les bégonias tubéreux sont des plantes aux couleurs éclatantes qui vous donneront des parterres superbes. Ils fleurissent aussi bien à l'ombre que dans un endroit où le soleil ne leur parvient que filtré. Vous pouvez commencer la culture de vos bégonias tubéreux avec des semences, mais armez-vous de patience!

### Emondage des arbres fruitiers

Cette tâche doit être entreprise à la fin de l'hiver. A cette époque, les feuilles étant encore absentes, vous pouvez voir quelles sont les branches à élaguer et commencer à tailler vos arbres fruitiers pour leur assurer à la fois la beauté de l'arbre et l'abondance de la récolte. Si vous avez oublié de tailler vos arbres fruitiers, n'attendez pas qu'ils aient recommencé à pousser activement. A cette époque de l'année, la sève circule dans les branches et il vous faudra couvrir l'extrémité de la branche coupée avec une émulsion spéciale pour empêcher les insectes de pénétrer dans le bois mou et les champignons d'y proliférer. En négligeant vos arbres fruitiers, vous vous réservez des ennuis.

L'élagage seul ne vous assu-



WILFRID PERRON

rer pas une bonne récolte, à moins de veiller à la nature du sol et à l'engrais. Ce sont les trois facteurs indispensables à une bonne récolte. Les pulvérisations sont importantes et, si vous n'avez pas vaporisé vos arbres tard dans l'hiver et si les feuilles n'ont pas encore fait leur apparition au moment où j'écris cet article, il n'est pas trop tard pour les vaporiser et détruire ainsi les insectes qui ont résisté à l'hiver. Je vaporise mes arbres suffisamment tôt pour leur donner l'élan dont ils ont besoin pour produire une récolte saine et abondante.

### Mauvaises herbes

Une mauvaise herbe est en réalité une plante qui n'est pas à sa place—certaines sont superbes, d'autres affreuses. Cependant, belles ou laides, vous n'en voulez pas sur votre pelouse. Les mauvaises herbes nous envahissent de toutes parts et elles poussent en général partout. Il suffit de désherber un coin de la pelouse pour les voir réapparaître ailleurs. Pourquoi? Parce qu'elles sont transportées par le vent. Les enfants, les chiens et les chats contribuent aussi à les propager en se roulant sur d'autres pelouses envahies par les mauvaises herbes et en les ramenant sur votre gazon. Mais comment s'en débarrasser? Une application d'herbicide comme l'engrais herbicide Vigoro maîtrisera les mauvaises herbes à feuilles larges, et ce sont les seules que vous avez à craindre au printemps. N'appliquez l'herbicide QUE lorsque les mauvaises herbes sont déjà sorties et en pleine pousse. Il n'a pas d'effet résiduel et n'attaque que la plante parasite que l'on veut supprimer.

Je vous donnerai encore d'autres conseils pour entretenir votre jardin. Si vous avez des questions à poser, écrivez-moi au Centre d'Information Horticole, 165 University Avenue, Toronto, Ontario, M5H 3B8, en joignant à votre lettre une enveloppe timbrée pour la réponse.

## La Honda MT250 Elsinore Enduro 2 temps. Celle qui te ramène avec ton trophée!

Elle ressemble à la Honda CR250M, sauf qu'elle a droit de route.

Son vigoureux moteur 2 temps est muni du système Honda d'injection d'huile positive avec réservoir d'huile séparé.

Son cadre dont le dessin est identique à celui de la CR, permet la même maniabilité.

Si tu as la main prime, sa commande des gaz sur guidon, à course réduite, t'ira comme un gant.

Bouclier à plaque d'acier; silencieux de type enduro; suspensions avant et arrière entièrement ajustables "route" ou "hors-route". Instruments de bord et d'éclairage au complet.

Mets la MT250 à dure épreuve...elle te ramènera chez toi avec ton trophée.



Honda. La dure qui dure.

En montre chez:

**DuFour & LaPointe Auto Inc.**

BOUL. VACHON, PARC INDUSTRIEL, STE-MARIE, BEAUCÉ  
TEL.: 387-6641

L'esprit de la conversation consiste bien moins à en montrer beaucoup qu'à en faire trouver aux autres. Celui qui sort de votre entretien content de soi et de son esprit l'est de vous parfaitement.

LA BRUYERE, Caractères.

Je ne m'exprime librement qu'avec des gens dégagés de toute opinion et placé au point de vue d'une bienveillante ironie universelle.

E. RENAN.

## vente par encan

Vendredi le 29 mars à 1 hre  
chez

**Onésime Nadeau  
de St-Lambert, cté Levis**

la ferme est située sur

la route St-Lambert à St-Henri

Sera vendu: 1 troupeau croisé de 35 bêtes dont 31 vaches et 4 taures de 1 an, les vaches sont toutes à la veille de vêler, le roulant comprend: 1 tracteur International Super H, avec pelle, 1 tracteur Super A, avec pelle à neige, charrues, herse à disques, faucheuse, râtelier fileur, conditionneur International, épandeur à fumer International à prise de pouvoir, grosse batteuse Dion sur pneus, wagon sur pneus, mont-balles sur roues, trapeuse De Laval, frigidaire à bidons, lot de bidons, tondeuse électrique, le reste de la récolte et quantité d'articles trop long à énumérer, conditions comptant, pour informations s'adresser à

**GEORGE GOGGIN**



ENCANTEUR LICENCIÉ  
BILINGUE

TEL. (819) 362-2195

PLESSISVILLE, QUE.

R. R. 1

## VENEZ A LA SEIGNEURIE STE MARIE

LE RENDEZ-VOUS PAR EXCELLENCE DE LA REGION



en vedette l'orchestre  
les mediums

du 7 au 31 mars



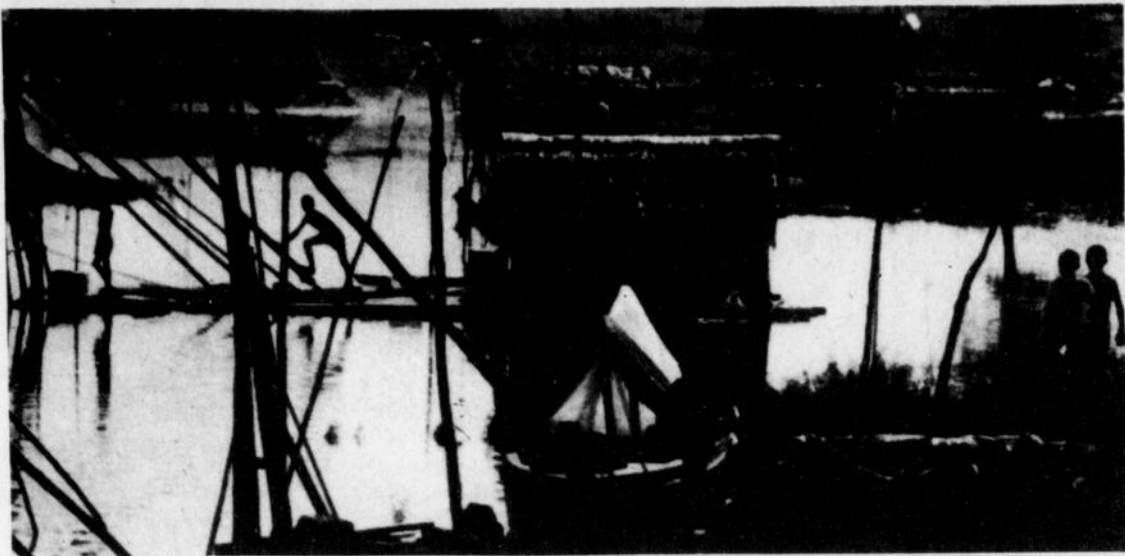
VENEZ VOUS DELASSER DANS UNE AMBIANCE AGREABLE

MUSIQUE DE DANSE JEUDI - VENDREDI - SAMEDI ET DIMANCHE

20

20

20



**Les Beaux Dimanches**  
le 31, 19 h 30

**«L'Étrange Enigme des Orang Kubus»**

Prise en souricière entre l'Australie et la péninsule indonésienne, l'île de Sumatra offre plus d'une particularité importante. Entre autres, dans la contrée la plus sauvage de l'île, on sait qu'il est possible de retrouver une étrange tribu: les Orang Kubus (ce qui signifie, dans le langage indonésien: l'homme qui se défend). Mais qui sont-ils?

Disons tout de suite que les Orang Kubus sont, peut-être, les primitifs les plus énigmatiques de notre planète. Et justement, afin de jeter un peu de lumière sur l'étrange énigme qui entoure les Orang Kubus, une expédition, sous la direction du réalisateur François Floquet, s'est rendue, l'été dernier, dans ce royaume où règnent,

parmi une végétation luxuriante, le tigre, l'éléphant et l'orang-outan.

Au sujet de cette énigme, la légende veut que les Orang Kubus soient des néo-primitifs: c'est dire que leurs ancêtres auraient fui, à une époque donnée, le monde civilisé pour se réfugier dans l'une des forêts les plus inhospitalières au monde et y demeurer.

L'Étrange Enigme des Orang Kubus, c'est un film révélateur qui raconte le contact de deux civilisations différentes. Ce documentaire sera présenté dans le cadre de la série «Les Primitifs», aux **Beaux Dimanches** de la chaîne française de Radio-Canada, le 31 mars à 19 h 30.

Dans cette contrée presque inaccessible à l'homme, l'expédition a dû surmonter plus d'un obstacle pour offrir aux téléspectateurs ce documentaire saisissant. C'est ainsi que des pluies torrentielles avaient rendu quasiment impraticables les routes et les étroits sentiers de l'île. Ce n'est qu'après une interminable randonnée en «land rover», en bateau à moteur et à pied que l'expédition réussit finalement à se rendre sur le territoire des Kubus. Un interprète indonésien entame alors des pourparlers avec le chef de la tribu pour obtenir l'autorisation de séjourner quelques jours dans le village. La permission leur ayant été accordée, en échange de quelques cadeaux, la caméra de François Floquet pénètre dans ce petit village insolite et s'immisce dans la vie quotidienne des Kubus. Le choc est brutal: nos moeurs occidentales sont confrontées à des coutumes de vie qui les dépassent totalement. En effet, comment peut-on, au coeur du XXe siècle, nager en pleine période préhistorique? Comment rester insensible face à des êtres qui, à l'âge de l'énergie nucléaire, font du feu en frottant deux silex l'un contre l'autre? Alors que le monde de la médecine enregistre des découvertes de plus en plus étonnantes, comment peut-on demeurer indifférent à la vue de cet homme

qui, sur le point de mourir, n'a comme seul recours que les incantations magiques d'un vieux sorcier? A bien des points de vue, le niveau de vie des Kubus étonne par son caractère primaire; c'est ainsi que les hommes, pour se défendre et chasser le gibier, ne peuvent compter que sur une lance rudimentaire.

Fascinants, les Kubus le sont. Voilà pourquoi l'expédition décide de pousser plus loin ses recherches en allant sur le territoire encore plus reculé des «Fils de l'intérieur», une autre tribu de Kubus.

Une longue marche au coeur d'une jungle tropicale s'ensuit; à toutes les heures, la colonne doit s'arrêter afin de permettre aux marcheurs d'enlever les sangsues qui se sont agrippées à leurs jambes.

Arrivé à destination, on sent que le contact sera beaucoup plus difficile avec ces hommes qui appartiennent à la jungle et qui jugent que la jungle leur appartient. Encore une fois, plusieurs mystères surgissent. Par exemple, comment se fait-il que dans cette contrée si lointaine et si retirée, le chef de la tribu connaisse l'existence des principales civilisations occidentales?

On peut se laisser aller à plusieurs interprétations, mais l'étrange énigme des Orang Kubus subsiste: si on se fie à la légende, pourquoi une classe dirigeante de l'île de Sumatra a-t-elle un jour décidé d'abandonner tous ses privilèges et de fuir la civilisation pour aller vivre dans cette forêt si cruelle?

Ont participé à cette production de Via le monde Canada: Carle Delaroché-Vernet (ingénieur du son), François Boucher (directeur de la photographie), Anik Doussau (recherches et commentaires), Pierre Laroque (montage) et François Floquet (images et réalisation).

Raymond Guay



Vous pouvez avoir cette caisse enregistreuse Victor pour moins de \$2.00 par jour. Location, bail, réparations, service

**VICTOR**

**C. GIGUERE Inc.**  
**Ste-Marie, Bce**  
**Tel.: 387-5064**

**Maison à vendre**

au 314 Notre-Dame Nord, Ste-Marie très bien située pour commerce bureau ou maison de chambres. Le futur propriétaire pourra prendre possession des deux logements en avril 74. Pour information s'adresser à: Michel Poulin  
Tél.: 387-5931 ou 387-2693

**NOUVEAU - NOUVEAU**  
**Beauce Alignement Inc.**

a fait l'acquisition d'une machine à aligner, très perfectionnée, ainsi que d'une presse à détausser les roues.  
Il nous fera plaisir de vous servir

**Jos et Remi Cliche**  
VALLEE-JONCTION  
GARAGE: 253-6120

Rés. Jos: 253-5341

Rés. Rémi: 253-6128

**ZIGS-ZAGS**

Rédigé en collaboration

Langue de travail, langue d'usage, langue nationale, langue prioritaire, toute cette question de langues nous conduit... à la Tour de Babel.

Entre femmes.  
- On m'a dit que votre mari est à l'hôpital... Qu'est-ce qui lui est arrivé?  
- C'est à cause de ses genoux.  
- Des rhumatismes?  
- Non. Je l'ai surpris avec sa secrétaire assise dessus.

Le dicton de la semaine et il est géorgien: "Le chien aboie, même à Jérusalem."

**Cartes d'Affaires**

<p><b>Philippe Vachon, M.COM.C.A.</b></p> <p>COMPTABLE AGREE STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5817</p>	<p><b>Dominique Bolduc, M.H.B.</b></p> <p>BIJOUTIER OPTICIEN D'ORDONNANCE STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5889</p>
<p><b>Renaud Vachon</b></p> <p>NOTAIRE 18, PLACE DE L'EGLISE EDIFICE HOTEL DE VILLE VILLE STE-MARIE BEAUCE TEL.: 387-2922 RES.: 387-3722</p>	<p><b>Boulet, Morin, Lachance, Motard &amp; Robitaille</b></p> <p>COMPTABLES AGREES 2406, CHEMIN DES QUATRE-BOURGEOIS STE-FOY, QUEBEC TEL.: 681-0564</p>
<p>TEL.: 387-2995</p> <p><b>Leo Morissette, T.D.C.</b></p> <p>DENTUROLOGISTE, DENTIERES, PARTIELS ET REPARATIONS 118 ROUL LARGOUELLE (ANGLE ST-JEAN) STE-MARIE DE BEAUCE BUREAU TOUTS LES JOURS DE 9H. A.M. A 5H. P.M. (SAUF LE SAMEDI) SOIR: LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI DE 7H. P.M. A 9H. P.M. SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT</p>	<p><b>Pierre Blouin</b></p> <p>NOTAIRE 66, RUE NOTRE-DAME (EDIFICE LAURENTIEN) TEL.: 387-3575 RES. TEL.: 387-3865 VILLE STE-MARIE DE BEAUCE</p>
<p><b>Dr Claude Gagne, M.D.</b></p> <p>OPHTHALMOLOGISTE LOCAL: DOMINIQUE BOLDUCC STE-MARIE, BEAUCE TEL.: 387-5889</p>	<p><b>Dr Jerome Begin, O.D.</b></p> <p>OPTOMETRISTE HEURES DE BUREAU (SUR RENDEZ-VOUS) AVANT MIDI 9 HEURES A MIDI APRES-MIDI 2 HEURES A 5 HEURES SOIR: VENDREDI 7 HEURES A 9 HEURES EDIFICE CAISSE POPULAIRE TEL. BUR. 597-6344 VILLE ST-JOSEPH DE BEAUCE</p>
<p>BUREAU: 387-2727 RESIDENCE: 387-3101 ST-ISIDORE: 646-5668 (SOIR)</p> <p><b>Sylvain &amp; Parent, Avocats</b></p> <p>240, DU COLLEGE, C.P. 40 VILLE STE-MARIE, BEAUCE DENYS SYLVAIN JEAN-GUY PARENT B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>ARPEUTEURS - GEOMETRES Tel.: 387-5004 et 228-9791</p> <p><b>Michel Bolduc, A.G.</b></p> <p>ARPEUTEUR - GEOMETRE 318, RUE DU COLLEGE STE-MARIE, BEAUCE DE LA SOCIETE DEBLOIS, BOLDUCC &amp; JACQUES ARPEUTEURS - GEOMETRES</p>
<p><b>Ferland &amp; Ferland</b></p> <p>AVOCATS ET PROCUREURS 150 av. rue Notre-Dame Ste-Marie Beauce TEL: 387-6628</p> <p>Lucie-Clement Ferland Paul-René Ferland B.A.L.L.L. B.A.L.L.L.</p>	<p>TEL: 387-5392</p> <p><b>Ste-Marie Auto Body Enr.</b> RAYNALD NADEAU, prop. Spécialités: Débossage - Peinture Redressement de Frame - Estimation gratuite Route KENNEDY, (près de Produits Diamant) VILLE STE-MARIE, ON-BEAUCE, QUB.</p>
<p><b>CENTRE des DONNEES COMPTABLES INC</b></p> <p>• IMPOT sur le REVENU • SYSTEMES COMPTABLES pour ORDINATEURS pour tous GENRES de COMMERCE • ETATS FINANCIERS MENSUELS • STATISTIQUES • INFORMATIQUE (TRAITEMENT des DONNEES (DATA PROCESSING)) • PRIX de REVIENT • CONSEILS en BUDGET ET en TAXATION.</p> <p>3194 CH STE-FOY QUEBEC <b>631-7621</b></p>	

